

Rendelkező rész

- 1) A Finn Köztársaság – mivel nem gondoskodott arról, hogy az Åland-szigetek átültesse az 1992. május 15-i 92/41/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a dohánytermékek címkézésére vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1989. november 13-i 89/622/EGK tanácsi irányelv 8a. cikkét, amelyet átvesz a tagállamoknak a dohánytermékek gyártására, kiszerezésére és árusítására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései közelítéséről szóló, 2001. június 5-i 2001/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 8. cikke, valamint nem gondoskodott arról, hogy a Finnországban hajórajstromba felvett hajókon tiszteletben tartsák a szájon át fogyasztható dohány forgalmazásának az említett rendelkezés által előírt tilalmát – nem teljesítette az EK-Szerződésből és a 2001/37 irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 281., 2005.11.12.

A Bíróság (második tanács) 2006. május 4-i végzése (a Tribunale di Milano és a Tribunale ordinario di Torino [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Michel Mulliez és társai és Giuseppe Momblano (C-23/03. és C-52/03. sz. egyesített ügyek), Alessandro Nizza és Giacomo Pizzi (C-133/03. sz. ügy), Fabrizio Barra (C-337/03. sz. ügy), Adelio Aggio és társai (C-473/03. sz. ügy) elleni büntetőeljárás

(C-23/03. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3 §-ának első bekezdése – Társasági jog – 68/151/EGK első irányelv, 78/660/EGK negyedik irányelv és a 83/349/EGK hetedik irányelv – Éves beszámoló – Valódiság elve – A társaságokról szóló hamis információk esetére előírt szankciók (hamis könyvelés) – 68/151/EGK első irányelv 6. cikke – A közösségi jog megsértése esetén alkalmazandó szankciók megfelelő jellegének követelménye)

(2006/C 178/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Milano, Tribunale ordinario di Torino

Az alap-büntetőeljárások terheltjei

Michel Mulliez, Patrick Lesaffre, Peter Hordijk, Michel Hoste, Christophe Dubrulle, Benoit Lheureux, Guy Geffroy, Gregory

Sartorius és Giuseppe Momblano (C-23/03. és C-52/03. sz. egyesített ügyek), Alessandro Nizza és Giacomo Pizzi (C-133/03. sz. ügy), Fabrizio Barra (C-337/03. sz. ügy), Adelio Aggio és társai (C-473/03. sz. ügy)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale ordinario di Torino – Az egész Közösségre kiterjedő egységes biztosítékok kialakítása érdekében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 1968. március 9-i 68/151/EGK első tanácsi irányelv (HL L 65., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 3. o.) 6. cikkének értelmezése – Éves beszámoló – Közlés elmulasztásának és hamis információk közlésének vétségei – Megfelelő szankciók

Rendelkező rész

Az alapügyhöz hasonló helyzetekben a tagállamok hatóságai nem hivatkozhatnak büntetőeljárások keretében a vádlottakkal szemben az egész Közösségre kiterjedő egységes biztosítékok kialakítása érdekében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 1968. március 9-i 68/151/EGK első tanácsi irányelvre, mivel egy irányelvnek nem lehet olyan hatása, hogy önmagában, a valamely tagállam által annak végrehajtása érdekében meghozott belső törvénytől függetlenül a vádlottak büntetőjogi felelősségét meghatározza, illetve súlyosbítsa.

(¹) HL C 70., 2003.3.22.

A Bíróság 2006. március 30-i végzése – Strintzis Lines Shipping SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-110/04. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Az EK-Szerződés 85. cikkének (1) bekezdése (jelenleg, módosítást követően, EK 81. cikk, (1) bekezdése) – Verseny – Kartellek – Vállalkozások közötti megállapodás – A Bizottság vizsgálati hatásköre)

(2006/C 178/18)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: a Strintzis Lines Shipping SA (képviselők: A. Kalogeropoulos, K. Adamantopoulos, M. Nissen és E. Petritsi ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Lyal és T. Christoforou meghatalmazottak, segítőjük: G. Athanassiou, ügyvéd)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) a T-65/99. sz. Strintzis Lines Shipping SA kontra Bizottság ügyben hozott, az EK Szerződés 85. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (IV/34466 – Greek Ferry Boats) 1998. december 9-én hozott bizottsági határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet, mint megalapozatlant elutasító ítélete ellen benyújtott fellebbezés.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságának csatlakozó fellebbezését elutasítja.
- 3) A Bíróság az Strintzis Lines Shipping SA-t kötelezi a költségek 90 %-ának viselésére.
- 4) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek 10 %-ának viselésére.

(¹) HL C 106., 2004.04.30.

A Bíróság (negyedik tanács) 2006. május 2-i végzése (a Tribunal de police de Neufchâteau [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Henri Léon Schmitz elleni büntetőeljárás

(C-291/04. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése – Személyek és szolgáltatások szabad mozgása – Munkavállaló – Gépkocsi – Munkavállaló rendelkezésére bocsátás a munkáltató által – Külföldön nyilvántartásba vett jármű – Más tagállamban letelepedett munkáltató)

(2006/C 178/19)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de police de Neufchâteau

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Henri Léon Schmitz

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal de police de Neufchâteau – Az EK 10., EK 39., EK 43. és EK 49. cikk értelmezése – Olyan nemzeti intézkedés, amely előírja, hogy az érintett tagállamban nyilvántartásba kell venni valamely gépjárművet ahhoz, hogy az ott lakó használhassa, akkor is, ha más tagállamban letelepedett munkáltatója bocsátja azt e lakos rendelkezésére – A munkáltatójával munkaviszonyban álló munkavállaló, aki ezzel egyidejűleg részvényesi, vezető tisztségviselői, cégvezetői, vagy hasonló funkciót tölt be

Rendelkező rész

Ellentétes az EK 43. cikkel, ha valamely első tagállamnak az alapügyben kérdéseshez hasonló nemzeti szabályozása az e tagállamban lakóhellyel rendelkező önálló vállalkozót az őt foglalkoztató, második tagállamban letelepedett társaság tulajdonában álló és a társaság által a rendelkezésére bocsátott jármű e tagállamban való nyilvántartásba vételére kötelezi, amennyiben e járművet nem lényegében az első tagállam területén történő használatra szánják és ténylegesen sem így használják.

(¹) HL C 217., 2004.8.28.

A Bíróság (negyedik tanács) 2006. május 30-i végzése (a Cour de cassation [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sébastien Victor Leroy elleni büntetőeljárás

(C-435/04. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése – Gépjárműlízing – Olyan gépjármű használatára vonatkozó tagállami tilalom, amely egy másik tagállamban székhellyel rendelkező lízing-társaság tulajdonában áll, és amelyet ebben a tagállamban vettek nyilvántartásba – Állandó használat az első tagállam területén)

(2006/C 178/20)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation